

40^{ème} MURMURES AU KIRCHBERG



NOËL AU KIRCHBERG



BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2016

Les débuts d'années sont propices aux bilans et aux objectifs. Le Kirchberg ne fait pas exception à la règle.

L'année 2015 a été marquée par la rédaction et le dépôt de la convention tripartite. Convention signée pour 5 ans entre l'Agence Régionale pour la Santé, le Conseil Départemental et L'Association Evangélique Luthérienne de Bienfaisance (association propriétaire et gestionnaire de l'établissement). Avec le personnel et le conseil d'administration, nous nous fixons les objectifs pour les 5 années à venir avec les moyens nécessaires à leur réalisation et c'est cette année que nous allons négocier cette convention avec les autorités.

La nouvelle convention est la suite logique des deux premières et doit surtout permettre d'adapter l'établissement aux besoins des usagers du territoire comprenant la mise aux normes et la transformation de l'établissement pour accueillir un public plus âgé et plus dépendant. Travaux que nous espérons démarrer cette année.

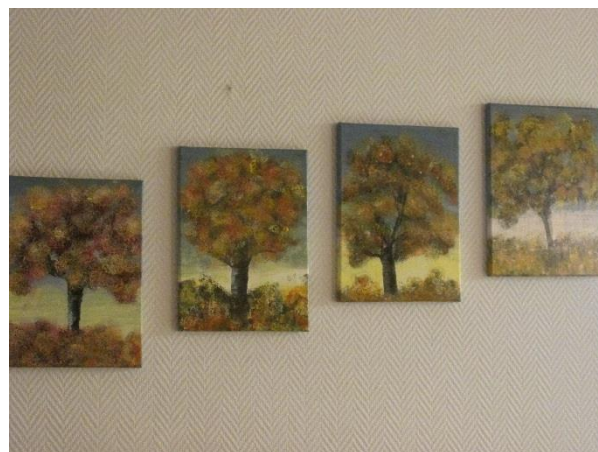
En variante nous proposons :

- la création de 22 chambres d'hébergement permanent au 3^{ème} étage.
- la création d'une unité de vie protégée de 14 lits.

Sur ces deux points, nous sommes dans l'attente des accords des autorités.

En 2015, les bénévoles et le personnel ont organisé pour nos résidents de nombreuses animations comme notre traditionnel running, des échanges avec d'autres maisons de retraite, le tournoi sportif, le repas de Noël, le chant, la peinture, la gymnastique, des animations adaptées aux personnes plus dépendantes, etc.

Vous pouvez d'ailleurs admirer certaines œuvres réalisées par nos résidents, œuvres qui sont accrochées dans le hall d'accueil de notre établissement.



Toutes ces animations seront reconduites en 2016 (vous trouverez plus de détails dans notre «Murmures» ou sur notre site internet www.kirchberg67.fr) et je remercie l'ensemble des intervenants (professionnels ou bénévoles) qui s'investissent toute l'année pour que le Kirchberg soit un véritable lieu de vie. Mes remerciements vont également aux résidents et à leurs familles pour leur gentillesse, leur sourire et leurs remerciements.

Que 2016 soit, malgré une actualité pesante, une année remplie de joie, une année pleine d'espoir, avec le bonheur de le vivre au quotidien et de pouvoir le partager. Je vous présente, ainsi qu'à vos familles et à tous ceux qui vous sont chers, tous mes vœux de bonheur, de santé et de sérénité.

Frédéric VOGLER

LE PASSAGE DE HANS DANNEL

Pendant son passage sur cette vieille terre, il a vécu 2 guerres mondiales, a exercé deux métiers (enseignant et pasteur) et avait plusieurs chez lui : né à Froeschwiller en 1914, pasteur à Mulhouse de 1955 à 1971, pasteur à Strasbourg/Heiligenstein de 1971 à 1980, retraité à Ingwiller de 1980 à 2000 et pensionnaire à la Maison de Retraite de La Petite Pierre de 2000 à 2015.

Jean Daniel BRICKA a laissé des traces dans l'esprit de ceux qui l'ont côtoyé. Nous espérons plus de bonnes que de mauvaises. Car malgré ses fonctions de notable, il savait aussi qu'il n'était pas parfait. Il aimait discuter «histoire», «foi» et «botanique». Il avait une mémoire quasi infailible. Parfois grognon quand il supportait mal son handicap d'audition ou un autre plus discret. Pourtant il était longtemps fidèle à ses postes de pasteur, facteur, lecteur et organiste, ici au Kirchberg.

Ceux qui avaient encore une bonne audition l'entendaient de loin, grâce aux cliquetis de sa canne qui annonçaient

son approche : une question, une petite mise au point, un conseil bien ciblé. Toujours prêt à défendre son point de vue et ceux des autres, il n'avait pas l'habitude de reculer devant la difficulté. Son rollator n'avait qu'à bien se tenir...

Avec ses 101 ans, il avait une vie bien remplie et a contribué à en remplir plus d'une.

Actif et intéressé par tout nouveau projet, il était aussi fortement impliqué dans la naissance de la Maison où il avait réservé sa chambre dès les débuts.

Presque deux fois son poids, je ne pesais pas bien lourd quand il me conseillait de ne pas oublier telle ou telle vérité dans mon prochain sermon.



Au fil des années d'échange, de prières et de méditations partagés j'ai pu devenir son confident. Ma bonne voix et ses faibles oreilles ont pu trouver un terrain d'entente. Mon espérance de salut et son impatience d'être sauvé se sont rencontrées dans la communion de foi. Christ était là, chaque fois quand nous parlions de Lui.

J'ai eu l'occasion de remercier mon vieux frère -comme je l'appelais parfois- pour ce qu'il m'avait apporté. Ici je rends aussi grâce à l'ancien Père qui est au ciel pour la place qu'il avait dans la vie des frères.

Jean Bricka aimait à dire :

«D'Chrischte sahn sich nie zem letschte Mol»

(Les chrétiens ne se voient jamais pour la dernière fois).

A bientôt donc, Hans Dannel dans la maison de notre Père !

Martin JAUTZY, aumônier de la maison de retraite Kirchberg

LE CHŒUR D'HOMMES

Mercredi 28 octobre à 11 H 45, six messieurs sont venus partager le repas de midi avec nous. C'est un petit groupe qui fait partie d'un chœur d'hommes de Harskirchen.

Pour nous mettre dans l'ambiance, ils ont interprété 3 chants avant le repas de midi.

A 14 H 15, tous les résidents étaient installés dans la salle à manger, prêts pour presque 2 H de concert.

Ils ont interprété de nombreux chants en français et allemand, qui ont rappelé aux résidents leurs jeunes années comme «Toutes les femmes sont belles», «Schön ist die Jugend, die kommt nicht mehr», «Der alte Jäger», «Ein schöner Tag», «Hohe Tannen».

Le personnel, les stagiaires et la kiné Chloé ont joué le jeu et mis l'ambiance en invitant plusieurs résidents à danser.



Le dernier chant était pour Mme RUDOLPH à l'occasion de son anniversaire (un peu en avance).

Un grand merci à ces chanteurs bénévoles qui ont ensoleillé notre après-midi automnal.

Rendez-vous a été pris pour l'année prochaine.

Lisa (stagiaire d'Erckartswiller)
et les résidents.

EXPOSITION ARTISANALE DE NOËL

Dimanche 1^{er} novembre après le culte, cinq résidents et nos chauffeurs, M. et Mme FORTMANN et Josiane ont pris la route sous le brouillard pour l'exposition artisanale de Noël à Tieffenbach.

Nous nous y sommes surtout rendus pour admirer le travail manuel de Dorothee (HELMSTETTER, aide-soignante), qui en profitait pour exposer le tricot réalisé chez nous.



Annick (WENGER, aide-soignante) était présente pour l'installation de son stand.

Nous avons admiré toutes les belles choses, mais comme la salle n'est pas trop grande, le tour était vite fait !

Avant de partir Mme Emma MULLER a acheté des bretzels pour l'apéritif.

Merci pour cette sortie.

Yvonne RUDOLPH, Emma MULLER, Hanna JUNG, Robert HÉROLT et Alfred LETSCHER

SORTIE CHEZ MADAME ET MONSIEUR KREISS

Le 4 novembre 2015, 4 résidents ont eu la joie de passer une belle journée à Obermodern.

Notre ancienne directrice nous a préparé un bon repas que nous avons bien apprécié.

Elle avait aussi invité ses 2 sœurs. Nous avons passé un après-midi de jeux, suivi d'un bon café-gâteaux.

Monsieur KREISS nous a ramenés au Kirchberg après s'être arrêté au cimetière, pour que Gaby puisse se recueillir sur la tombe de sa mère adoptive.

Un grand merci à nos hôtes pour ce moment passé ensemble.

Gaby BALTZER, Hanna JUNG, Jean-Paul GANGLOFF et Alfred LETSCHER

LA RÉCUPÉRATION

Pour notre prochaine sortie PAMINA, il fallait rapporter un objet fait avec de la récup.

Avec Mme HAESSIG, nous nous sommes décidés à faire des poupées. Pour cela, nous avons collecté 6 bouteilles différentes en plastique.

D'abord, nous les avons peintes, ensuite habillées avec de la dentelle, du tissu, du coton, de la laine, des boutons que Paulette REUTENAUER et la sœur de Mme JUNG avaient apportés.

Le plus dur à faire était les têtes, mais nous avons eu l'aide de Mme HAESSIG, de Paulette REUTENAUER et de Denise BERNHARDT, accompagnée

de sa petite-fille, qui a rapporté sa poupée chez elle.



Et c'est dans un beau panier que nous les avons transportées.

Yvonne RUDOLPH, Gaby
BALTZER, Emma MULLER
et Hanna JUNG

SORTIE RÉCUP À LAUTERBOURG

Mercredi 4 novembre, c'est sous le brouillard que M. SCHAEFFER est venu nous chercher (4 résidentes et Jo-siane) avec notre panier.

Dès notre arrivée, un kir royal et une petite bretzel nous ont été servis, suivis d'un bon repas. Le tout était accompagné d'une musique très bruyante.

Après le repas, nous avons fait le tour de l'exposition des différents objets récup apportés par chaque établissement.

Nous avons constaté que chaque maison avait eu une idée différente : une maison pour les oiseaux faite avec des bouchons de liège, un grand vélo fait avec des boîtes de conserve et des seaux, une grande roue, un tableau avec un papillon fait en boutons, etc.



Après la visite, un café-gâteaux nous a été servi et c'est encore sous le brouillard que nous avons pris le chemin du retour.

Merci à notre chauffeur.

Yvonne RUDOLPH, Gaby
BALTZER, Emma MULLER
et Hanna JUNG

CONCERT GOSPEL : LES VOIX INJILI

Dimanche 8 novembre presque tous les résidents et de nombreuses visites avaient pris place en salle à manger pour accueillir le groupe «Les voix IN-JILI» de Haguenau et ceci pour un concert gospel.

Il s'agit d'un groupe de 25 chanteurs dont 8 hommes.



Ils nous ont enthousiasmés et charmés par le rythme des chants, souvent accompagnés d'un djembé. C'était surtout des chansons que chantaient les esclaves pour se donner du courage au travail et ne pas désespérer.

Nous en connaissions certains comme : «Le lion est mort ce soir», «Je suis blanc de peau», «Herr wir beten dich an», «Oh happy Day», etc.

Après de nombreux applaudissements, ils se sont installés aux tables

des résidents pour partager le café-gâteaux avec eux.

Merci aux choristes de nous avoir offert ce beau concert.

De la part de tous les résidents

LES CHANGEMENTS INTERVENUS

Le 27 novembre, Mme Jacqueline ZIMMERMANN nous quittait après plus de 2 ans de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Jeanne DALIBOT de Guingamp (22), que nous connaissons déjà puisqu'elle a séjourné en chambre d'hôte. Bienvenue parmi nous.

Le 04 décembre, Mme Lucie WEHRUNG nous quittait après plus de 2 années de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Friedel MATTY de Wolfskirchen, que les salariés les plus anciens connaissent déjà, puisqu'elle était venue en 1998 avec un groupe de Wolfskirchen. Les personnes qui vont au théâtre à Hirschland connaissent aussi l'une de ses filles. Bienvenue parmi nous.

Le 18 décembre, Mme Marie HELMLINGER nous quittait après plus de 2 ans de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Hilda DORSI d'Uttwiller. Bienvenue parmi nous.

Le 31 décembre, Mme Mathilde REUTENAUER (notre doyenne) nous quittait après plus de 7 ans de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Louise FATH d'Ingwiller, que nous connaissons déjà, puisqu'elle a séjourné à plusieurs reprises en chambre d'hôte. Bienvenue parmi nous.

Le 01^{er} janvier, Mme Catherine RIEHL nous quittait après plus de 2 ans de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Marie-Joséphine MATTER de Monswiller. Bienvenue parmi nous.

PROCHAINE PARUTION

Si vous avez une idée pour le prochain numéro à paraître fin avril, n'hésitez pas à faire un petit mot ou à en parler à Josiane avant le 10 avril. Les articles personnels sont très appréciés et montrent votre intérêt pour la maison. Merci d'avance.

Vous pouvez aussi retrouver le journal «Murmures» et d'autres informations sur notre site : www.kirchberg67.fr



Le Kirchberg sous la neige

LE TRICOT

La vie, c'est comme un tricot

Dieu te donne la laine et les aiguilles et
Il te dit : «Tricote de ton mieux, une maille à la fois»

Une maille, c'est une journée sur l'aiguille du temps.

Tu montes 30 ou 31 mailles. Après 12 rangs du tricot

Tu as 365 mailles et en 10 ans 3.650 mailles

Quelques-unes sont tricotées à l'endroit. D'autres à l'envers. Il y a aussi des mailles échappées... mais tu peux les reprendre. Tu as peut-être déjà plus de 15 mailles et plus de 500 rangs de tricotés.

Mais Dieu seul sait quelle sera la longueur du foulard de ta vie.

La laine, que Dieu te donne pour tricoter ta vie, est de toutes les couleurs.

Rose comme tes joies

Noire comme tes peines

Grise comme tes doutes

Verte comme tes espérances

Rouge comme tes amours et tes amitiés

Bleu comme tes désirs

Blanche comme don total au Dieu que tu aimes

Père donne-moi le courage de terminer mon tricot, afin qu'un jour devant mes frères et sœurs, je te l'offre avec

toute ma joie !

Père BOHN, Sarralbe
Texte proposé par Friedel MATTY

UN MOT DE NADIA DORSCHNER

Et voilà, j'aurais bientôt entamé ma 15^{ème} année au sein de la maison de retraite en tant qu'agent de service et dernièrement en tant que gouvernante.



Ce fut vraiment un plaisir d'avoir été au service de tous les pensionnaires que j'ai pu connaître et de travailler avec mes collègues agents de service, aides-soignants, infirmières et animatrice.

La vie change, je me tourne à présent vers une tout autre fonction, qui est un choix personnel.

Je vous souhaite à tous et de tout cœur de belles années au sein de la maison de retraite et une bonne continuation.

Nadia DORSCHNER

LES ANNIVERSAIRES A SOUHAITER

En février :

- M. Charles BIEBER le 06, 88 ans
- Mme Lina MULLER le 10, 90 ans
- Mme Marguerite BOESINGER le 13, 91 ans
- M. Armand LUDMANN le 14, 66 ans
- Mme Jacqueline IMBS le 17, 79 ans

En mars :

- M. Jean-Antoine HOFFMANN le 04, 74 ans
- Mme Claire Louise LETSCHER le 05, 86 ans
- M. Jacques BACHER le 07, 81 ans
- M. Alfred LETSCHER le 16, 72 ans
- Mme Marie-Joséphine MATTER le 21, 83 ans
- M. Robert HÉROLT le 23, 74 ans

En avril :

- Mme Cécile GRUSSI le 03, 94 ans
- Mme Charlotte SCHWEICKART le 03, 87 ans
- Mme Ernestine ACKERMANN le 17, 92 ans

VOYAGE A BALI : L'ILE DES DIEUX

Bali est située en Indonésie, à 12.500 kilomètres de la France et à 15 H d'avion.

Grâce à ce diaporama, nous avons découvert différentes facettes du mode de vie des habitants de cette île.

Ils sont très religieux et croient en plusieurs dieux et en plusieurs vies successives. Ils font beaucoup de paniers d'offrande de fruits, de fleurs et d'un peu de viande blanche. Les chiens, chats, singes et oiseaux y sont sacrés.

Pour la première fois, nous avons découvert l'immense arbre qui produit les clous de girofle. Dans les rizières, la plantation se fait à la main, et le labour avec une charrue tirée par un buffle.

Leurs costumes sont très bariolés.

Ils font aussi de la broderie avec de la cire d'abeilles.

Chez nous, on regarde le tiercé ; chez eux, c'est la course de buffles et même des combats de coqs.

La dernière diapositive montrait un immense cratère de volcan, où ils cultivent des fleurs.

Merci à Monsieur Eric pour ce beau voyage.

Emma MULLER et les autres



PRÉPARATION DE NOTRE FÊTE DE NOËL

Cela commence toujours par le bricolage pour les décors des fenêtres. Cette année, nous avons aussi confectionné des sujets de décoration pour les calendriers de l'Avent, qui étaient 2 grands sapins en bois (offerts et réalisés par la famille DUTHEL). Chaque résident reçoit un chocolat.

Une bonne dizaine de résidents ont participé au pliage de serviettes durant tout un après-midi, aidés par la famille DUTHEL.

Le lendemain, la même équipe a préparé une cinquantaine de sachets de bredle.



Une matinée a été consacrée à la décoration des branches de sapin à mettre sur les tables.

Le découpage avec des ciseaux cran-tés pour les cartes de menu nous a pris pas mal de temps dans une bonne ambiance (même la fille d'une résidente n'a pas trouvé cela facile).

Le jour où Josiane a été occupée au plan de table, trois résidentes ont numéroté les cintres pour le vestiaire et surveillé la mise en place de nos tableaux peints faits avec Mme HAES-SIG.

Pour la préparation des tables de la salle à manger du fond, nous avons été aidés par des bénévoles et la famille GROSSKREUZ.

Mattéo (le petit-fils de Josiane) est venu pour la 3^{ème} année consécutive pour préparer la crèche à côté de notre beau sapin.

Voilà comment nous, nous participons à l'organisation de la fête.

Emma MULLER, Hanna JUNG,
Yvonne RUDOLPH, Gaby BALTZER,
Robert HÉROLT et les autres

06 DÉCEMBRE 2015

Aujourd'hui, c'est la St Nicolas et en plus, notre fête de Noël en famille au Kirchberg.

La journée a commencé par un culte, suivi d'une messe, ce qui a permis aux bénévoles de bien préparer la salle pour le repas. En même temps, 2 stands ont été installés l'un pour notre aide-soignante, Dorothee, et l'autre pour une bénévole, Isabelle. C'est l'occasion d'exposer et de vendre tout ce qui a été fait durant l'année par les résidents de l'atelier tricot, géré par Annick et Octavie. Il y avait aussi des bredles, du miel, des cartes, des bon-hommes de neige réalisés avec des chaussettes par Marie-Christine, etc.



Vers 11 H 30, les premiers invités ont commencé à arriver. Grâce au beau temps, tous les convives ont pu venir. Au total, nous étions 320 personnes.

Une fois tous installés, notre directeur a pris la parole pour remercier l'en-

semble du personnel pour le travail effectué tout au long de l'année, pour saluer Madame le Maire ainsi que toute l'assemblée.



Après une prière chantée, le repas a commencé. La rapidité du service par les jeunes nous a laissé sans voix. Les cuisiniers et les bénévoles nous ont concocté un excellent repas : terrine de chevreuil et céleri rémoulade, cuisse de canette farcie, poêlée aux cèpes, pommes duchesse, la fierté du jardinier, le bonheur de nos belles régions (plateau de fromages), vacherin aux fruits rouges suivi de la petite douceur des îles.

Après le plat principal, 6 résidents ont pris place pour présenter la petite pièce de théâtre «Cendrillon», que nous avons préparée pendant plusieurs mois. Il faut dire que nous l'avons vue en Allemagne et que Monsieur KREISS l'a traduite en alsacien. Vu les applaudissements, on peut dire que c'était un vrai succès et nous en sommes fières, autant que de la décoration sur nos belles tables.



Au moment du café-bredle, nous avons entonné les chants de Noël, avec Monsieur KREISS au piano et 2 jeunes trompettistes.

Vers 17 H, la salle s'est vidée peu à peu et les mains de fée sont entrées en action. En un rien de temps, la salle à manger a retrouvé son aspect de tous les jours.

Un grand merci à tous ceux qui de loin ou de près ont participé à l'organisation et au bon déroulement de cette journée exceptionnelle.

Hanna JUNG, Yvonne RUDOLPH,
Emma MULLER, Gaby BALTZER,
Robert HÉROLT et les autres

MERCI

Merci à Madame LEHR qui nous a offert du bon pain d'épices fait maison.

Merci à Nathalie, l'ambulancière qui a offert à chacun un sachet de sucrerie.

Merci à Mesdames BRAEUNIG et

KREISS qui nous ont offert de la bûche glacée le 24 décembre.

Merci à Suzanne pour la surprise sur les tables le 1^{er} janvier, réalisée avec l'aide des résidents du palier.

Robert HÉROLT et tous les résidents

SORTIE PAMINA A LANDAU LE 10 DÉCEMBRE 2015

C'est sous un épais brouillard que 5 résidents et deux chauffeurs (M. KREISS et Josiane) ont pris la route pour l'Allemagne, où nous étions attendus pour une fête de Noël.

A peine installés, le repas de midi a été servi, suivi d'un dessert aux fruits rouges (appelé «Rote Grütze»). Un musicien est venu pour interpréter des chants de Noël.



Grâce à la distribution de carnets de chant, nous avons entonné «Ihr Kinderlein kommet», «Kling Glöckchen», «Leise rieselt der Schnee», «O Tannenbaum», «Alle Jahre wieder» pour finir avec «Stille Nacht».

Après le café-gâteaux, le St Nicolas est passé pour nous offrir du chocolat.

C'est sous le brouillard, que nous avons pris le chemin du retour.

Merci pour cette belle journée qui nous a plongés dans l'ambiance de Noël et bravo à nos chauffeurs.

Ernestine BATTISTINI, Gaby BALTZER, Robert HÉROLT, Alfred LETSCHER, Jean-Paul GANGLOFF et Marguerite BOESINGER

IM ALTENHEIM

In einem netten Altenheim
Sitzen drei Frauen im Kämmerlein
Sie reden von vergangener Zeit
Von Liebe, Sorge, Freud und Leid

Die erste sagt: "Hätte ich Kinder bekommen,
Die hätten mich im Alter zu sich genommen,
Statt dessen sitze ich hier allein,
Verlassen in einem Altenheim."

Die zweite erzählt vom geliebten Sohn:
"Verheiratet ist er, hat zwei Kinder schon.
Das Haus, das er baute ist viel zu klein,
Darum sitze ich hier im Altenheim."

Die dritte lächelt mit müdem Blick
Sie denkt an glückliche Zeiten zurück:

Da kommt eine vierte zur Tür herein,

In der Hand vier Gläser, eine Flasche Wein:

“Was jammert Ihr so, lasst uns fröhlich sein!

Es geht uns doch gut hier, im Altenheim!”

Friedel MATTY

CHANTS DE NOËL

Vendredi 11 décembre, Madame ZIELINGER Erna est venue avec sa cithare pour chanter Noël avec nous. C'était des chansons connues par tous comme «O Tannenbaum», «Vom Himmel hoch», «Leise rieselt der Schnee», «O du Fröhliche» pour finir sur «Stille Nacht».



Un grand merci à elle, qui vient régulièrement depuis plusieurs années.

Robert HÉROLT, Alfred LETSCHER et les autres

ANTOINE : 16.12.2015

Une naissance c'est toujours quelque chose de beau, surtout si ce petit bonhomme est un arrière-petit-fils.

C'est une grande joie pour moi, car beaucoup de gens n'ont pas cette chance-là.



Antoine fait le bonheur de toute la famille et ma fille Sabine (notre infirmière) était tellement contente qu'elle a offert des croissants à tous les résidents.

Merci à elle et longue vie au petit Antoine.

Yvonne RUDOLPH

JEUDI 17 DÉCEMBRE

13 H 45 : nous étions tous installés en salle à manger pour l'arrivée des enfants de l'école de La Petite Pierre, où Madame BRISBOIS (fille de Monsieur FEISTHAUER) est institutrice.

Après avoir chanté deux chants de Noël, les enfants nous ont raconté l'histoire de la petite fille aux allumettes.



Ensuite, nous avons pris place aux tables pour réaliser des cartes de Noël ensemble.

Les enfants étaient contents de partager ce moment avec nous.

Après avoir pris le goûter et reçu un St Nicolas en chocolat, ils ont pris le chemin du retour sur un dernier chant de Noël.

A 16 H, nous avons goûté les différents gâteaux offerts par les mamans.

Merci à tous pour cette belle rencontre.

Robert HÉROLT et les autres



DIE ZEIT

Um den Wert eines Jahres zu erfahren,
frage einen Studenten,
der im Schlussexamen durchgefallen ist.

Um den Wert eines Monats zu erfahren
frage eine Mutter,
die ein Kind zu früh zur Welt gebracht hat.

Um den Wert einer Woche zu erfahren
frage den Herausgeber einer Wochen-
zeitschrift.

Um den Wert einer Stunde zu erfahren
frage die verliebten,
die darauf warten, sich zu sehen.

Um den Wert einer Minute zu erfahren
frage jemanden,
der seinen Bus, Zug oder Flug ver-
säumt hat.

Um den Wert einer Sekunde zu erfah-
ren
frage jemanden,
der einen Unfall überlebt hat.

Um den Wert einer Millesekunde zu er-
fahren
frage jemanden,
der bei den olympischen Spielen
eine Silbermedaille gewonnen hat.

Die Zeit wartet auf niemanden.
Sammle jeden Moment,
der Dir bleibt, und er wird noch wertvol-
ler.

Texte proposé par Mme ZIELINGER
(fille de Louise LETSCHER)

LES RENDEZ-VOUS DU VENDREDI

Nous attendons cette rencontre avec joie et impatience. C'est un moment fort de partage avec Madame Yvette HAESSIG (bénévole de Weinbourg), qui vient souvent pour un atelier peinture.

Elle a un don spécial et essaie de nous transmettre son savoir-faire.

Ces derniers temps, 4 résidents et Denise, une bénévole, font partie de son groupe d'artiste. Elle nous surprend par ses idées originales et arrive à nous faire faire des choses inimaginables. Nos tableaux sont de vrais chefs-d'œuvre.

Au départ, nous sommes toujours inquiets de ne pas réussir. Mais avec ses doigts de fée et sa patience, elle sait corriger nos défauts (par exemple, rendre un arbre carré rond) pour qu'à la fin, le dessin soit parfait.

Il faut dire qu'elle passe beaucoup de temps à la maison pour préparer et trouver les idées.

Un grand merci à elle pour son dévouement et sa disponibilité.

Emma MULLER, Hanna JUNG,
Yvonne RUDOLPH,
Armand LUDMANN

VISITE DU PÈRE NOËL

Nous étions tous installés en salle à manger lorsque la clochette a sonné. A notre grande surprise, le Père Noël et la Mère Noël étaient accompagnés d'un ange «MARION» (la fille de Christelle).



Après nous avoir fait chanter et demandé si nous étions sages et si on mangeait bien dans cette maison, ils ont commencé la distribution des cadeaux.

Chaque résident a été appelé par son nom. Et c'est le Père Noël ou la Mère Noël, qui ont remis les présents que Marion ou Inès (jeune bénévole du mercredi) leur apportaient (un plaid et une boîte de chocolats).

Un grand merci pour ce beau cadeau et les pralinés offerts par Christelle.

Hanna JUNG, Emma MULLER,
Gaby BALTZER et les autres

POÈME DE JEAN BRICKA

Wir sind auf dem Weg und schauen zurück.

Und denken an manches frohe Glück.

Wir sind auf dem Weg: in unserm Sinn steht auch manche Frage: war alles Gewinn?

Wir sind auf dem Weg: der Weg war oft schön.

Wir konnten getrost miteinander gehn...

Doch hart war'n die Stunden der Not und der Pein

Da wir uns sagten: Jetzt sind wir allein!

Wir sind auf dem Weg: der Schritt wird uns schwer:

Doch durften wir's spüren: es war nicht ganz leer.

Um uns herum: viel Güte und Lieb.

Von Freund und Verwandten in Treue uns blieb.

Wir sind auf dem Weg: nicht weit ist das Land

Das Ziel unsers Wanderns an Gottes Hand:

Und über uns leuchtet der Stern und sein Licht,

Der Stern, der heißt Jesus – und der täuscht uns nicht!

Jean BRICKA, octobre 2005

CULTE DE NOËL AVEC LES ENFANTS LE 20 DÉCEMBRE 2015

Une douzaine d'enfants accompagnés de leurs parents ont fait que l'église était bien remplie ce jour-là.

Par des chants et des mimes, ils ont présenté l'histoire de la naissance de Jésus.



Nous avons tous apprécié ce culte riche et animé.

Merci à tous pour votre participation.

Emma MULLER et les autres

Pour remercier les enfants, nous leur avons remis, à la sortie du culte, des chats confectionnés en atelier tricot.

Emma MULLER et Lina BEYER

VEILLÉE DU 24.12.2015

Comme tous les ans, M. KREISS, Berthe (VOGLER) et Marlène (BRAEUNIG) sont venus pour célébrer la veillée de Noël après le goûter. De nombreux résidents, certains accompagnés de leur famille, y ont assisté.

Pour rappeler le vrai sens de la Fête de Noël, M. KREISS a lu différents textes de l'évangile, entrecoupés par des chants de Noël, et suivis d'une petite méditation. Des textes ont également été lus par Mme MATTY et Berthe.



Merci à tous pour ce moment de recueillement.

Hanna JUNG et les autres

LE 18 JANVIER 2016

Comme tous les ans, le pharmacien et son équipe sont venus partager le re-

pas de midi avec nous, ainsi que la galette des rois, qu'il nous offre de bon cœur.



En plus de ça, il offre à chacun une surprise : un sachet de bonbons.

En salle à manger, il n'y a eu que des reines (Mmes ISSEREL, RUDOLPH, Emma MULLER, IMBS et Doris SCHMIDT) et au palier que des rois (MM. BLACK et HÉROLT).



Un grand merci pour ce beau geste.

Gaby BALTZER et les autres